

Gästedaten / Guest Details

#



Familienname / Last Name*	Anreise / Arrival*
Vorname(n) / First Name*	Abreise / Departure*
Geburtsdatum / Date of Birth*	Geschlecht / Sex* <input type="radio"/> männlich / male <input type="radio"/> weiblich / female
Staatsangehörigkeit / Nationality*	E-Mail / Phone Number*
Reisedokument* (Nummer/ Ausstellungsdatum und -ort/ Staat) Travel document (number/ date and authority of issuance/ nationality)	
Adresse / Address* Straße und Hausnummer / Street and number	Postleitzahl / Post code*
Ort / City*	Staat / Country*

- Ich erkläre mich mit der Datenschutzpolitik von Elena's Apartments Betriebs GmbH (City Stay Vienna) einverstanden. Mir ist bekannt, dass diese auf der Rückseite dieses Dokuments angeführt wird und auch unter www.citystayvienna.at jederzeit abgerufen werden kann. Ich bestätige, die Datenschutzrichtlinien gelesen und verstanden zu haben. Ich wurde darüber aufgeklärt, dass ich berechtigt bin, diese Einwilligung jederzeit ganz oder teilweise gegenüber dem Hotel zu widerrufen.
- I agree to the privacy policies of Elena's Apartments Betriebs GmbH (City Stay Vienna). I am aware that I can find a record of the privacy policy on the backside of this document and it is also retrievable from the website www.citystayvienna.at. I hereby confirm that I read and understood the contents. I am aware that I have the right to withdraw partially or fully from my statement at any time.

Unterschrift / Signature: _____

Datum / Date: _____

*Pflichtfelder/Obligatory

Hiermit willige im eigenen Namen ein, dass City Stay Vienna / Elena's Apartments Betriebs GmbH (im Folgenden „Hotel“) meine personenbezogenen Daten, insbesondere

- Stammdaten (Name, Vorname, Hauptwohnsitz, Adresse, Mail Adresse, Telefon- und Faxnummer, berufliche und private Kontaktdaten einschließlich Kontaktpersonen und deren Funktion, Geburtsort, Geburtsdatum, Kundennummer, Sprache und KFZ-Kennzeichen sowie PKW-Modell)
- die Daten in Ausweisen (z.B. Reisedokument, Personalausweis, Führerschein etc. samt ausstellender Behörde und Laufzeit, Staatsangehörigkeit)
- An- und Abreisedatum und Buchungsdauer, Zimmernummer
- die von mir angefragten Serviceleistungen und persönlichen Vorlieben, die ich bekanntgebe (etwa Essens- oder Polsterwünsche), sowie Allergien, Unverträglichkeiten, besondere Bedürfnisse und Kunden- bzw. Sonderwünsche, Datum und Art von in Anspruch genommenen und konsumierten Leistungen einschließlich besonderer Kategorien von Daten
- die Daten zu Zahlungsart und im Zusammenhang mit Zahlungen, insbesondere mit EC-Karten, Kreditkarten und Bankkarten
- Kunden-Feedback
- Daten mit Bild/Tonbildaufnahmen

zu folgenden Zwecken verarbeitet:

- Reservierung und Buchung von Zimmern und Dienstleistungen sowie deren Durchführung, Abwicklung und Fakturierung davon.
- Kundenbetreuung einschließlich sämtlicher dafür erforderlicher Korrespondenz, Bearbeitung von Kundenwünschen, Leistungsverrechnung

Ich will, dass meine mit der Inanspruchnahme des Hotels zusammenhängenden Dienstleistungen möglichst effektiv und zeitsparend erfolgen, und dass meine besonderen Kundenwünsche fortgesetzt berücksichtigt werden dürfen. Zum Zweck meiner optimalen Betreuung wünsche ich, dass

- all meine in dieser Erklärung genannten Daten über die Dauer meiner Geschäftsbeziehung zum Hotel hinaus und
- maximal 3 Jahr über die längste, für das Hotel geltende gesetzliche Aufbewahrungspflicht hinaus
- gespeichert bleiben dürfen,
- damit diese Daten im Fall einer neuen von mir gewünschten Inanspruchnahme des Hotels verarbeitet und
- im erforderlichen Ausmaß an Dritte übermittelt werden dürfen.

Ich wurde darüber aufgeklärt, dass ich berechtigt bin, diese Einwilligung jederzeit ganz oder teilweise gegenüber dem Hotel zu widerrufen.

Mir ist bekannt, dass die Datenschutzpolitik des Hotels auf seinem Webportal unter www.citystayvienna.at abgerufen werden kann und ich bestätige hiermit, diese gelesen und verstanden zu haben und bin damit einverstanden.

I hereby confirm that City Stay Vienna / Elena's Apartments Betriebs GmbH (in the following "hotel ") may use my personal data, including:

- Basic data (name, residence, address, e-mail address, phone and fax number, professional and private contact data including contact persons and their stance, date of birth, customer number, language, vehicle license plate and model)
- Data on official documents (passport, national identification card, driver's license etc.)
- Arrival and departure dates, length of booking and room number
- Any requested service and personal preferences (such as food or cushion preference), as well as allergies, intolerances, special needs and extra wishes, date and kind of service used, including specialised category of data
- Data concerning payment (especially credit cards, bank cards and EC cards)
- Customer feedback and reviews
- Visual and audio(-visual) data
-

For the following purposes:

- Reservations and bookings of rooms and services, including their execution and invoicing.
- Customer support including any necessary correspondence, processing of customer wishes and invoices thereof

I want that my requested services (in connection with the hotel) are executed as effectively and time-saving as possible, and that my personal customer wishes may be continually used. For my best customer experience, I wish that:

- All my data in this statement may be saved for the time of my stay and a maximum of 3 years after (legal time frame for hotels to store customer data)
- All my data may be reused in case of a new booking
- All my data may be transferred to a third party in necessary situations.

I am aware that I have the right to withdraw partially or fully from my statement to this hotel.

I am aware that the privacy policy of the hotel is retrievable from its website www.citystayvienna.at and I hereby confirm that I read and understood the contents and I agree.